

Udenrigsminister Per Stig Møller  
Asiatisk Plads 2  
DK-1448 København K

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK – 2100 København Ø

**Vedr.:                    Notifikation 2008/402/DK**

**Forbud mod rævekobler**

**Indgivelse af bemærkninger i henhold til art. 8, stk. 2, i  
direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998**

Hr. Minister,

Den 30. september 2008 modtog Kommissionen ovennævnte udkast til teknisk forskrift.

Den anmeldte lovgivning omfatter indførelse af forbud mod ræveavl i Danmark. Forbuddet omfatter alle former for avl, dvs. både kommerciel og hobbybetonet avl af ræve. Forbuddet omfatter både kobler af ræve, der skal anvendes til produktion af skind, og kobler af ræve, der skal anvendes til andre formål, herunder til at træne hunde med henblik på jagtrelateret gravning.

Udkastet til forbud omfatter ikke avl af ræve i zoologiske haver, dyreparker eller dertil svarende og heller ikke i forbindelse med tekniske og videnskabelige undersøgelser, der udføres under tilsyn af det danske Råd for Dyreforsøg.

Overtrædelser af forbuddet mod ræveavl straffes med bøde eller fængsel i op til fire måneder. Der forventes indført overgangsbestemmelser. Det foreslås, at loven først træder i kraft den 1. januar 2017, for så vidt angår avl af ræve, der var etableret før fremsendelsen af lovforslaget, mens personer, som har haft ræveavl som deres hovedbeskæftigelse indtil gennemførelsen, fortsat vil kunne drive deres virksomhed indtil den 31. december 2023, dvs. ca. 15 år efter lovens ikrafttrædelse.

Udkastet til lov er baseret på dyreetiske hensyn vedrørende ræves velfærd. Forbuddet mod ræveavl stilles på baggrund af den antagelse, at det ikke er muligt at finde en produktionsform, der sikrer rimelige velfærdsforhold for opdrættede ræve.

Gennemgang af det anmeldte udkast har givet Kommissionen anledning til at fremsætte følgende bemærkninger.

Dyr af arter, der normalt holdes på grund af værdien af deres pels, er omfattet af den fælles markedsordning som oprettet ved forordning (EF) nr. 1234/2007 om oprettelse af en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter og især artikel 1(u) og del XXI i bilag I.

Det er almindelig anerkendt, at medlemsstater, hvor der findes en fælles markedsordning, har begrænsede beføjelser til at tage initiativer, der ville gribe ind i disses ensartede gennemførelse, om end det er klart, at medlemsstaterne har visse skønsmæssige beføjelser til at træffe foranstaltninger, der er rettet mod opfyldelsen af legitime, ikke-landbrugsrelaterede målsætninger, også selvom disse griber ind i gennemførelsen af nævnte fælles markedsordning.

De hindringer for medlemsstaternes samhandel, der ville følge af produktionsforbuddet i udkastet, kan dog begrundes med hensyn til offentlig etik, forudsat at foranstaltningen er nødvendig og står i et rimeligt forhold til det mål, der ønskes opfyldt.

De danske myndigheder anmodes derfor om af fremsende yderligere argumenter til belysning af de forklaringer, som er fremsat i den notificerede tekst, som angiver at ræveavl synes uacceptabelt baseret på etiske betragtninger herunder dyrevelfærd, og at der ikke findes nogen måder hvorpå ræve i fangenskab kan sikres rimelige velfærdsforhold.

Modtag, Hr. Minister, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Næstformand Günter Verheugen  
**19-XII-2008**

## Meddelelse 116

Kommissionens meddelelse - SG(2008) D/52497  
 Direktiv 98/34/EF  
 Oversættelse af meddelelsen 115  
 Notifikation: 2008/0402/DK

Videresendelse af en udførlig udtalelse fra en medlemsstat (Finland) (artikel 9, stk. 2, 2. led, i direktiv 98/34/EF). Denne udførlige udtalelse forlænger status quo-fristen til 01-04-2009.

Comunicado detallado - Podrobné vyjádření - Udførlig udtalelse - Ausführlichen Stellungnahme - Üksikasjalik arvamus - Επιμεριστικώμενη γνώμη - Detailed opinion - Avis circonstancié - Parere circostanziato - Detalizēts atzinums - Detali nuomonė - Részletes vélemény - Opinioni dettaljata - Uitvoerig gemotiveerde mening - Opinia szczegółowa - Parecer circunstanciado - Podrobný úsudok - Podrobno mnenje - Yksityiskohtainen lausunto - Detaljerat yttrande - Подробно становище - Aviz detaliat - Aviz detaliat.

Amplia el plazo del estatu quo hasta 01-04-2009. - Prodlužuje lhůtu pro stávající stav až do 01-04-2009. - Fristen for status quo forlænges til 01-04-2009. - Die Laufzeit des Status quo wird verlängert bis 01-04-2009. - Praeguse olukorra tähtaega pikendatakse kuni 01-04-2009. - Παράτεινει την προθεσμία του status quo μέχρι την 01-04-2009. - Extends the time limit of the status quo until 01-04-2009. - Prolonge le délai de statu quo jusqu'au 01-04-2009. - Proroga il termine dello status quo fino al 01-04-2009. - Pagarina "status quo" laika periodu līdz 01-04-2009. - Pratesia status quo laiko limitą iki 01-04-2009. - Meghosszabbítja a korábbi állapot határidejét 01-04-2009-ig. - Jestendi t-terminu ta' l-istatus quo sa 01-04-2009. - De status-quo-periode wordt verlengd tot 01-04-2009. - Przedłużenie status quo do 01-04-2009. - Prolonga o prazo do statu quo ate 01-04-2009. - Časový limit momentálneho stavu sa predĺži až do 01-04-2009. - Podaljša rok nespremenjenega stanja do 01-04-2009. - Jatkaa status quo määräaika 01-04-2009 asti - Förlänger tiden för status quo fram till: 01-04-2009 - Удължаване на крайния срок на статуквото до 01-04-2009 - Prelungește termenul status quo-ului până la 01-04-2009.

Die Kommission hat diese ausführliche Stellungnahme am 18-12-2008 empfangen.  
 The Commission received this detailed opinion on the 18-12-2008.  
 La Commission a reçu cet avis circonstancié le 18-12-2008.

(MSG: 200802497.DA)

1. MSG 116 IND 2008 0402 DK DA 01-01-2009 18-12-2008 FIN 9.2(2)  
01-04-2009
2. FIN
- 3a. Työ- ja elinkeinoministeriö
- 3b. Työ- ja elinkeinoministeriö
4. 2008/402/DK
5. Direktiv 98/34/EF, art. 9, stk. 2
6. Som reaktion på Danmarks forslagsudkast 2008/402/DK fremlægger Finland følgende:

Med den foreslåede lov vil hold af ræve i Danmark blive forbudt, bortset fra i zoologiske haver, dyreparker og lignende eller i forbindelse med tekniske og videnskabelige undersøgelser, der udføres under tilsyn af Dyreforsøgstilsynet. Forbuddet vil både omfatte hold af ræve med henblik på produktion af pels og hold af ræve med henblik på andre formål, såsom brug til træning af hunde til jagtformål. Det foreslås at indføre overgangsregler for hold af ræve, der er etableret før lovens ikrafttrædelse. Formålet med lovforslaget, som er baseret på dyreetiske overvejelser, er at indføre et forbud mod hold af ræve i Danmark. Baggrunden for forslaget er, at det ikke i almindelighed har været muligt at anvise indhusningsforhold, som sikrer ræve i fangenskab rimelige forhold.

200802497 DA

Finland kritiserer det foreslåede forbud, eftersom produktion af pels er et almindeligt accepteret erhverv i Europa. På grundlag af Europarådets generelle aftale om beskyttelse af produktionsdyr blev der i sommeren 1999 vedtaget anbefalinger om hold af pelsdyr, som omfattede en detaljeret beskrivelse af kravene til ræves indhusningsforhold.

Det er problematisk for det indre markeds funktion, hvis der i medlemsstaterne vedtages uens forbud om erhvervsdrift. Det er Finlands opfattelse, at medlemsstaterne bør undlade at udstede forbud mod såvel pelsdyrfarme som dele deraf. Finland fremhæver, at der er anlagt et højt dyrevelfærdsniveau i pelsdyrhold i Finland.

Catherine Day  
Pääsihteeri  
Euroopan komissio

Yhteysviranomaisen direktiivin 98/34  
Telekopio: (32-2) 296 76 60  
sähköposti: dir83-189-central@ec.europa.eu

-----  
-----  
sent to :

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1  
Frau MARKL Iris

Malta standards Authority  
Sarah Jane Meli

Kommerskollegium  
Ms Gunnel Fälth

Slovenian Institute for Standardization SIST  
Mrs Vesna Stazisar

Service de l' Energie de l' Etat  
M.Romain Nies

Ministerio de Asuntos Exteriores DG de Coordinación del Mercado Interior  
x

Ministerio dell'industria  
Sr. CASTIGLIONI Enrico

Ministry of Economy Dept for Economic Regulations  
Mrs Barbara H. Kozłowska

Ministry of Economy and Commerce Division for Internal Market  
Catalina Groza

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1  
Frau Brigitte WIKGOLM

Min. of Economic Affairs & Communication  
Mr. Karl Stern

Min. of Industry, Energy & Technology  
Mr K. Polychronidis

Side

200802497 DA

Ministerie van Financiën Belastingdienst - Douane Noord / CDIU  
De Heer IJ.G. van der Heide

Instituto Português da Qualidade  
Sra Eng<sup>a</sup>. Anete Freitas

Bundesministerium für Wirtschaft und Bund Arbeit - Abteilung C2/1  
Franz BORTH

Institut Belge de Normalisation  
Mme F. Hombert

EU internal market coordination (Ministry of Economics)  
Mr. Dainis Matulis

Dept for Innovation Univ & Skills Innovation Unit  
Mr Philip Plumb

BELNotif (Qualité et Sécurité) SPF Economie, PME, Classes moyennes, Energ  
M. Paul Caruso

Cyprus org. for the promotion of quality Ministry of Commerce, Industry &  
Tourism  
M. Antonis Ioannou

Délégation Interministérielle aux Normes  
Mme Piau

ELOT  
Mrs. Tzolou Afroditi

NSAI  
Mr Tony Losty

Service de l'Energie de l'Etat (ILNAS)  
Mr Richard Berg

Lithuanian Standards Board  
Daiva Lesickiene

Czech Office for Standards, Metrology and testing  
Mrs Lucie Ruzickova

Erhvervs- og Byggestyrelsen/Danish Enterprise & Construction Authority  
Bjarne Bang Christensen

Työ- ja elinkeinoministeriö  
Ms. Leila Orava

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1  
Ida CSISZAR

State Agency for Metrological and Technical Surveillance  
Violetta Veleva

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (Referat EA3)  
Frau Christina Jäckel

Hungarian Notification Centre Ministry of National Development and Eco  
Mr Zsolt Fazekas

Ministero dello sviluppo economico Dipartimento per regolazione del mercato  
Mr. Vincenzo Correggia

Office of standards, metrology & Testing Director of the department of European  
I  
Mrs Kvetoslava STEINLOVA

200802497 DA

-----  
-----  
sent to :

Représentation Permanente du Danemark  
Danish Agency for Trade and Industry

Erhvervs- og Byggestyrelsen/Danish Enterprise & Construction Authority  
Bjarne Bang Christensen